

当代中国建筑师

CONTEMPORARY
CHINESE
ARCHITECTS

唐璞

TANG PU

《当代中国建筑师》丛书编委会



当代中国建筑师

CONTEMPORARY CHINESE ARCHITECTS

唐璞

TANG PU

《当代中国建筑师》丛书编委会

中国建筑工业出版社

(京)新登字 035 号

本书是《当代中国建筑师》丛书之一，主要是介绍我国老一辈建筑师、建筑学教授唐璞先生的设计思想和作品。本书详尽地介绍了唐璞先生从事建筑创作事业60多年的成果，重点分析了唐璞先生所设计的几十个具有独特创新精神的作品。书中许多建筑作品及精心编绘的插图，为读者了解我国60多年来的建筑创作过程提供了十分丰富和宝贵的背景知识。通过本书，读者可以看到一位老建筑师探求中国建筑创作之路所具有的献身精神。

本书可供高等院校建筑学和规划等专业师生、建筑设计人员及理论工作者阅读参考。

责任编辑:蔡 波

当代中国建筑师·唐璞

CONTEMPORARY CHINESE ARCHITECTS TANGPU

《当代中国建筑师》丛书编委会

中国建筑工业出版社 出版、发行(北京西郊百万庄)

北京广厦京港图文有限公司制作

新华书店经销

北京日邦印刷有限公司印刷

开本:787×1092毫米 1/12 印张:9 插页:12 字数:253千字

1997年4月第一版 1997年4月第一次印刷

印数:1—2,000册 定价:45.00元

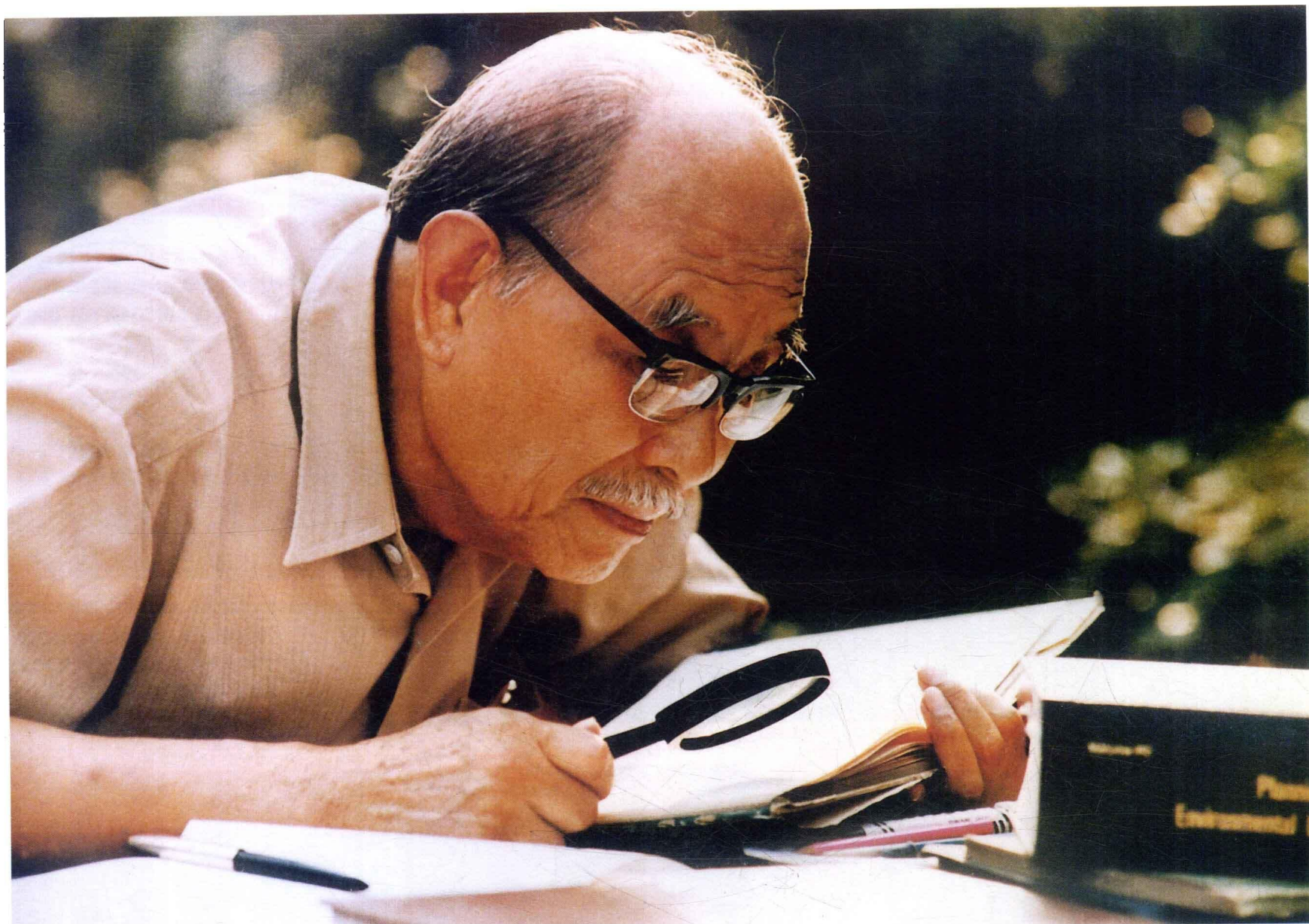
ISBN7-112-03048-1

TL·2336(8164)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题,可寄本社退换

(邮政编码 100037)



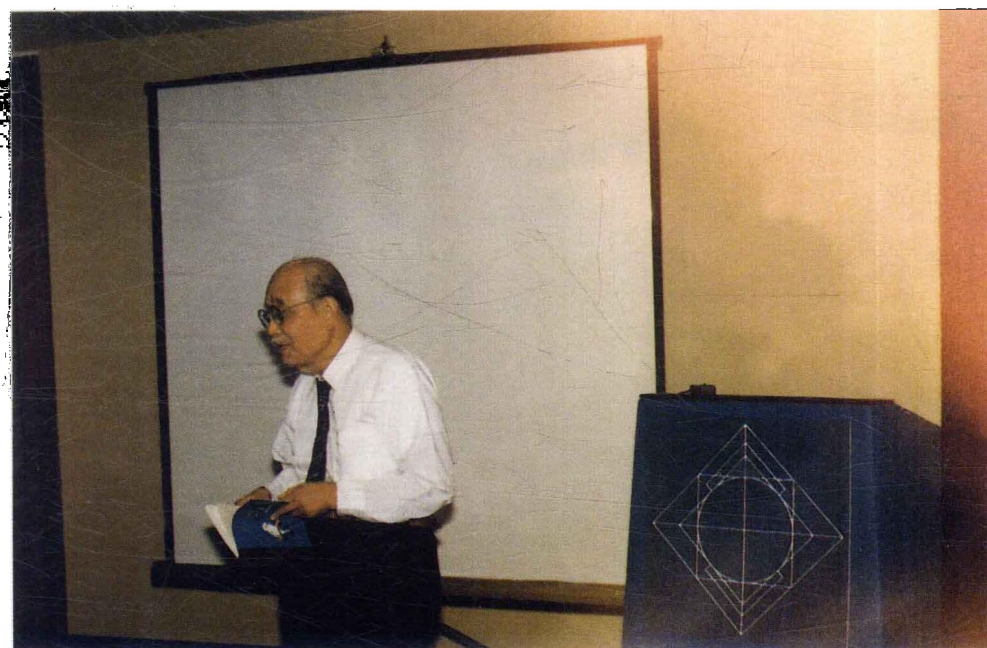
工作照

李錄

参加国内外重要学术活动



1987年应UIA XVI次大会的邀请，
参加布莱顿会议后与智利大学教授
GRACIANA PARODI女士及中国代表
吴良镛教授（右一）等合影



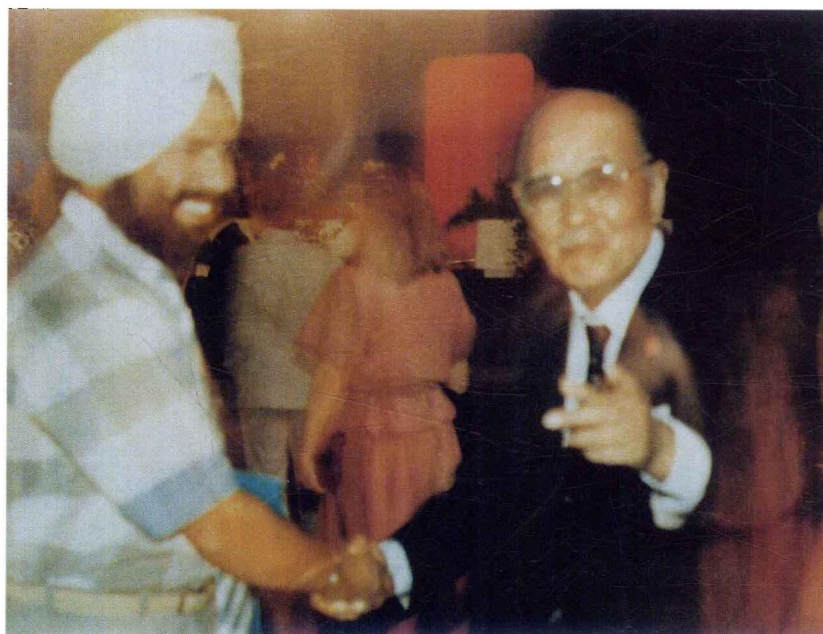
1987年在UIA XVI次大会上宣读论文

① 1987年参加UIA XVI次大会与斯里兰卡著名建筑师P·G·K·FERNANDO先生合影



①

② 在UIA XVI次大会上与印度TAWABARLAL NELUN大学建筑经济学教授AMITABH KUNDU博士合影



②



③

③ 1990年应邀在北京举办的第十一届亚运会建设工程座谈会上发言



1980 年日本著名建筑大师芦原义信教授（右）来重庆建筑工程学院讲学时合影，左为白佐民副教授



1990 年在北京清华大学与美国 KANSAS 大学教授张一调（AMOSI·T·CHANG）博士合影

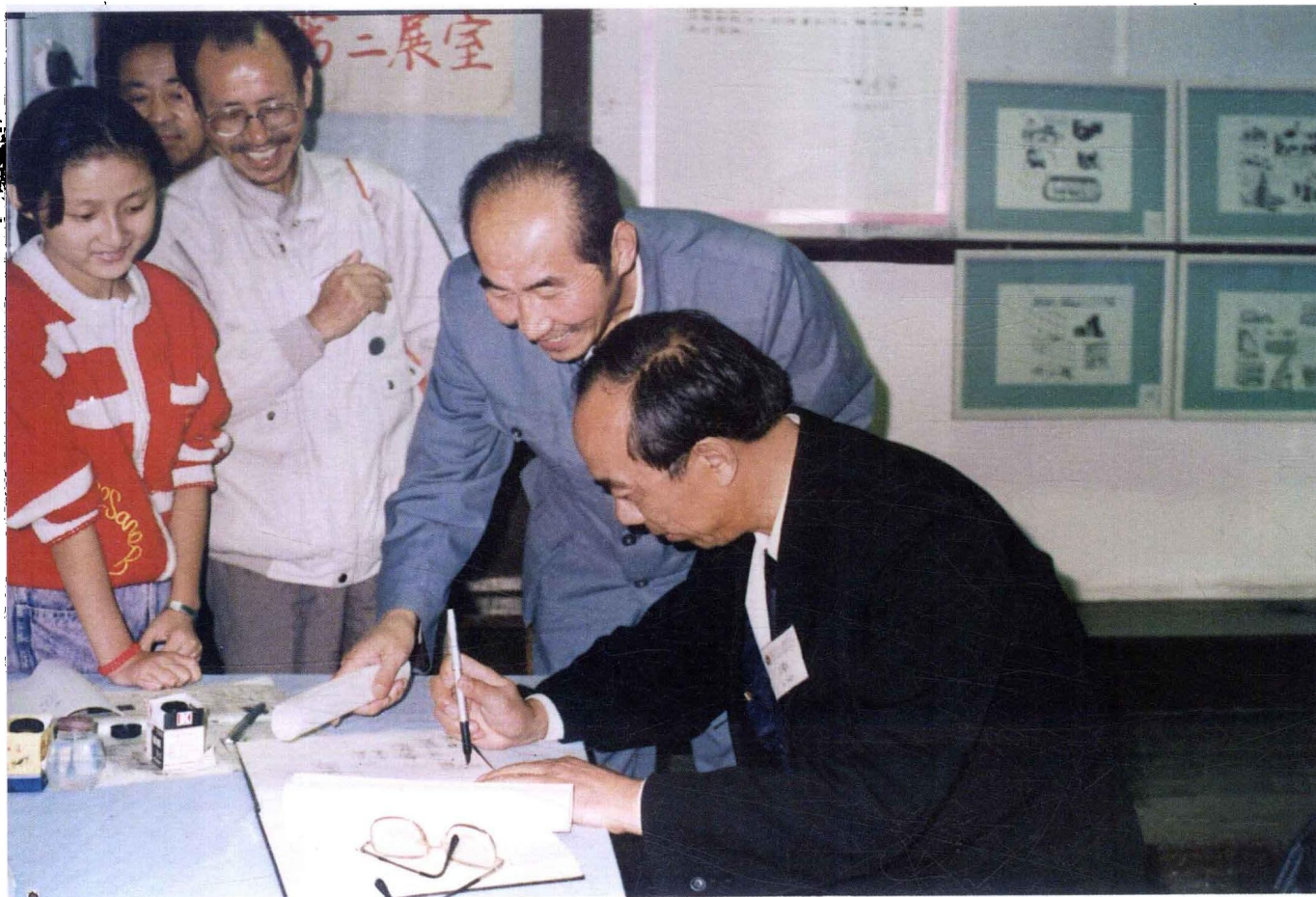
唐璞教授作品展



作品展厅的入口
(重庆建筑大学建筑系馆)

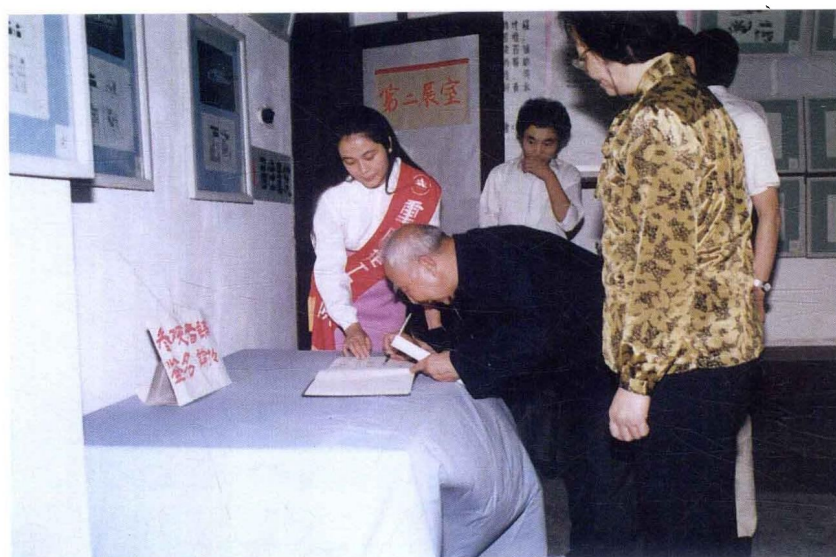


建设部人事教育劳动司司长秦兰仪
(前右三)、重庆建筑大学校长梁鼎森
教授(中)等为唐璞作品展剪彩



日本著名建筑学家吉见遥
先生签名留赠评语

秦兰仪司长和林钟琪教授签字留言



领导和来宾们参观作品





唐璞（钢笔人像速写）

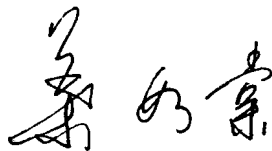
唐璞

前 言

闻名于世的数千年灿烂中华建筑文化，近半个世纪新中国建筑的繁荣发达，这既是人民群众辛劳、汗水的凝聚，其中更包含着无数建筑师的创造与智慧的结晶。

在中国漫长的封建社会，众多才华横溢的建筑“匠人”被淹没在历史的岁月长河中，使我们至今虽可睹其物，却无法知其人。新中国揭开了中国建筑历史的新篇章。几代中国建筑师的地位日渐提高，新老接力，茁壮成长，在空前广阔的建筑舞台上，充分施展其才能，在纷繁似锦的学术百花园里争芳吐艳，为祖国的繁荣昌盛做出应有的贡献，也极大地推进了中国建筑文化的发展，并使中国建筑开始走出国门，中国建筑师的成就也开始为世人所注视。特别是1999年将在北京召开的第21届国际建筑师协会代表会和20届世界建筑师大会，既是全世界建筑界的盛事，也是中国建筑界和全体建筑师的光荣。此时此刻，《当代中国建筑师》丛书——一部向世人展示、介绍中国建筑师风采的系列图书的出版发行，必将使海内外、全社会对一批有作为、有成就的当代中国建筑师有更多的了解。

在这世纪之交的历史时刻，让我们承前启后，发奋努力，不辱中国建筑师的名称与使命，面向未来，面向世界，为构筑人类美好的生活环境做出更大的努力。

A handwritten signature in black ink, consisting of three stylized Chinese characters: '李' (Li), '如' (Ru), and '东' (Dong), which together read '李如东' (Li Rui).

1997年3月1日

于北京

序

为迎接国际建筑师协会 1999 年北京大会，中国建筑学会、中国建筑工业出版社决定出版一套我国著名建筑师的个人作品集。唐璞作品集就是为展示我国老一代建筑师的成果而奉献给大会的应选作品集之一。

唐璞先生是我国著名的建筑师、建筑学教授。他辛勤耕耘在我们这块具有几千年优秀建筑文化遗产的园地已达 60 余年，他在建筑设计及理论研究方面独树一帜，他博学多才，为我国的建筑事业做出了许多宝贵贡献。

唐璞先生，山东青州人，1908 年生，1930 年考入东北大学建筑系，师从于我国著名建筑学家梁思成先生，因日本侵华东北失陷，遂转入南京中央大学建筑系。1934 年，唐璞先生取得工学学士学位；后长期从事建筑创作和建筑教育工作，曾任西南建筑设计院总建筑师，重庆建筑工程学院（现重庆建筑大学）建筑系系主任、教授，第三届全国人大代表，中国建筑学会理事，四川省建筑学会副理事长等职。

唐璞先生经历了我国从衰败到振兴的历史变迁，历尽坎坷，然其献身祖国，矢志不渝。他的作品和成果正是一位建筑师探求中国建筑创作之路所留下的深深足迹。

唐璞先生对山地建筑的研究独树一帜，也许这和他大半生驰骋于我国中西部多山地区不无关系。他研究过许多山地民居，所著“山地住宅建筑”一书是他对国内、外山地建筑毕生研究的成果，其中许多内容是国外同类之著作未见的，这是他对我们多山的祖国在山地建筑研究方面的宝贵奉献。

唐璞先生作为我国老一辈建筑师率先研究建筑声学及其在建筑中的应用。我在 50 年代还是学生时代就曾在系图书室拜读过他的译著《房屋声学》——F. R. Watson 原著，连续发表于 1933 年至 1934 年《中国建筑》上。后来他在建筑声学、热工等方面都有不少建树，1960 年建成的成都锦江大礼堂在声学方面的成功，就是他心血的结晶。作为当今我国建筑界的前辈，唐璞先生总是站在学科的前沿，他对太阳能在建筑中应用的研究甚早，根据我国一些地区太阳能资源

丰富的实际情况，1958 年他在《建筑学报》发表《太阳能在建筑上的利用》，倡导发展太阳能建筑，推动了此后一段时间一些地区的太阳能研究热。今年我在德国访问时看到一些大学研究太阳能制冷，我十分感慨，我们的太阳能研究如能在重庆这个夏季“火炉”结出硕果该是多顺乎天意啊！这也是唐璞先生的意愿。

读了他的作品集，我深深感到，唐璞先生的作品反映了一位中国老建筑师探求中国建筑创作之路所走过的艰苦历程，他先后创作过 120 多项工业与民用建筑工程。从 30 年代创作的中山陵扩建方案到 60 年代倡导的“蜂窝式”房屋，直到 80 年代的项项工程都记录了唐璞先生为寻求现代建筑与传统相结合及打破单一建筑形式而做的努力，虽然他多次受挫，但是他孜孜不倦、热爱事业的精神令人感动。

唐璞先生的后期主要致力于建筑教育事业，就在他 70 到 80 岁前后还给本科生、研究生开大量课程，指导青年教师进行研究工作。他的学生许多人已成为博士、教授，不仅在中国，在欧美等国也显示了竞争的實力。从 1986 年至 1990 年他的论文每年都被 UIA 选中，1987 年就在他 80 高龄的时候，他还精神抖擞地出席了在伦敦举行的国际建协（UIA）16 次代表大会，并宣读了《住房与城市——以“星火计划”建设明日的世界》的论文，受到会议代表的热情欢迎和高度赞扬。安得广厦，解决千百万人的住房，这是他一生的追求，也是论文的主题。使他感到激动的还有这次大会举办的国际建筑大学生设计竞赛，在全世界评出的 13 个奖中，我校获得第 3 和第 10 名，这是唐璞先生的学生，是他为之奋斗的建筑系的一次成功，后继有人，他怎能不感到激动。

唐璞先生今年已经 87 高龄，但他头脑依然敏捷，注重保健，至今保持多年来深夜工作的习惯，作为建筑师、教授，他还在奋斗着！

重庆建筑大学校长 梁鼎森教授

1995 年 12 月 20 日

目 录

一、自述

改革开放以来在建筑创作中的体会	2
自我简介	3

二、评述

“老骥思千里白首存壮心”（1989 年 2 月《中国市容报》）	6
“唐璞作品展”观感（1992 年 10 月《重庆建院报》）	7
壮心不已（1995 年 5 月 25 日《现代工人报》）	8
天工建筑师事务所——访唐璞先生	9
唐璞的建筑思想初探	12

三、主要论文

水泥厂设计的经济问题	18
从建筑风格谈谈当前建筑创作的方向	20
解决住宅上山设计中的几个矛盾问题	23
山地住宅建筑设计标准化的途径	28
住宅建筑新体系的初探——工业化蜂窝元件的组合物	34
功能·结构·造型——山城住宅建筑规划问题	41
地下空间环境设计初论	49
辩证法、系统论、民族文化特色三结合的建筑教学	55
中国古建筑的哲学观	58

四、建筑设计作品选

中山陵扩建设计方案	
南京新街口喷水池设计方案	
作品彩色效果图	
别墅设计（33 种）选	69

✓ 重庆建筑工程学院（现为重庆建筑大学）	
行政办公楼	70
古巴吉隆滩纪念碑馆设计方案	71
西南区住宅建筑设计竞赛作品	71
北京长安街西单商业中心	72
唐山住宅小区重建规划设计	73
旋转空间高层住宅设计方案	75
成都锦城剧场设计方案	75
重庆火车总站设计	79
华北油田通讯中心设计	80
深圳华侨新村蜂窝型住宅设计	81
重庆钢铁公司招待所设计方案	81
太原市政府综合办公大楼设计	83
太原居住小区规划方案	87
扁形蜂窝水边别墅	88
重庆电子产品贸易中心设计方案	89
重庆建筑大学建筑系馆及第二综合教学楼设计	91
兰州市中心广场规划——立体城市方案	93
重庆国际民用航空站设计方案	93
重庆搪瓷厂办公楼	94
丝绸之路上的美术馆设计方案	94
西班牙博览会中国馆设计方案	95
内江太白楼设计	96
重庆南岸区综合医院设计方案	97
四川省体改委大楼设计方案	99

五、附 录

附录（一）	102
附录（二）	103
附录（三）	103

一、自述

改革开放以来在建筑创作中的体会

我是一个热爱建筑学专业并十分热爱我的工作的人。从学校毕业到现在，已经历了 60 年的创作生涯。现在回顾一下，在这漫长的岁月里，我究竟做了些什么？按说应该尽我所学和所能，做出一定的质量和数量的作品来为祖国的建设服务。但却事与愿违，自愧在多半个世纪中，仅有呕心沥血之愿，却无博大精深之才，所以作品寥寥无几，微不足道，所幸改革开放政策的钟声响了，建筑学面向世界的大门敞开了，建筑师们的思想活跃起来了。学习各国的设计经验条件有了，自我锻炼的机会多了，中国的建筑师们无不欢欣鼓舞，于是在创作舞台上，大显身手。当然，我也不例外，力求在创作道路上进行一番自我努力。可是当改革开放的高潮到来之际，我已是年逾古稀的老人，尽管老骥伏枥，志在千里，然而，时光易逝，15 年过去了，我已达 86 岁高龄，虽然还不时地发挥一点余热，为建设需要提供方案，但仍然是为数不多。尽管如此，在创作过程中，我也有自己的体会，简言之，在创作表现上，概括为四句话：

奇而不怪，复而不杂；

活而不乱，雅而不俗。

那么，怎样才算是奇而不怪呢？我认为奇就是与众不同，有创造性。或别具一格，但是不能怪，因为怪就失去了美，作为建筑来说，如果不美，那还能称为建筑吗？

至于要解释怎样才能复而不杂，也并不难。复的意义就是不简单，因为建筑过于简单就难免单调，所以要丰富一点，如果在丰富方面掌握不好，就会让人产生乱的感觉，不能没有章法，不能是无序的。

所谓活而不乱，活就是要有生气，也就是表现具有生命力，有动感，而不是死板的，须让人看起来感兴趣，引人入胜，百看不厌。

最后是雅而不俗。后汉书上说：“雅以为美”，雅就是“正”的意思。中国古文上的解释是“有典有则，不恂流俗”。实则雅即俗之反也，看来还是容易掌握的。

多年来，我致力于系列性蜂窝建筑，已在北京和深圳建成了，可以作为实例，用这四句话来评析（北京是黄汇先生设计，深圳是我同江道元先生设计）。

这是我在多年创作中的第一点体会。

第二是在创作中，只要有可能，就不要忘记表现民族传统和地方特色，后现代主义者反对建筑形式国际化，可是仿后现代主义者，互相抄袭，结果却走向另一种国际化，是很可惜的。主要是由于对后现代主义的精神实质没有真正的领会，而仅限于形式上的摹仿。所以有的是经过整合，尚有新意，而有的是形成拼凑，还欠成熟。正如查理斯·詹克斯（Charles Jenks）所说的，后现代建筑出现了许多流派，如历史主义派、方言派、文脉主义派、隐喻和玄学派、后现代空间派及折衷主义派……等等。在这些流派的影响下，我们应当有研究、有分析地“洋为中用”，不能盲目追随，而要创出自己的路子。

第三点体会是，最重要的创作应充分体现党和国家的政策，如果在政策上体现得好，则作品的含义就深远，就显得有水平、有价值，就会获得国内外的好评和欣赏。例如，我的论文从 1986～1989 年的三、四年中，连年获得 UIA 的入选，被邀请参加会议，一是由于运用唯物辩证法和系统论及民族传统特色三结合的建筑教学，也就是具有中国社会主义特色的教学方法，二是由于执行国家颁布的“星火计划”，引起了 UIA 大会论文评选委员会的很大兴趣。这三篇论文是：

1. Trinity of dialectics systematics and national cultural characteristics in architectural education (1986)
2. Shelter and city (building tomorrows world——“Spark Plan”)
3. Go forward to the mountain villages and small towns——Carrying out the “Spark Plan”

从时间和空间的含义来看，一切都体现了那句名言“万事不离其宗”。因为政策是正确的，政策是能辨识事物本质的，具有中国特色的社会主义理论的本质是高瞻远瞩的，它能抓住事物的本质，解决关键问题的所在。上面所列的这几篇论文之所以连次入选，即在于此。

也许我的体会和认识都过时了，知识也太陈旧了，不免要被年

轻的建筑家们看成是陈词滥调。是的，很有可能。因为创作也和其它事物一样，是不断发展的，正如出席 UIA 第 16 次大会的国际著名建筑大师菲利普·约翰逊（Philip Johnson）先生说，他预言，个人会被正在回归纯艺术境地的小伙子们所代替，他们就像步入了雕塑、绘画那样的激情和对比得更加强烈的时代。虽然这个世纪之初，开始有了一些英雄，包括密斯（Miss）、柯布西（Corbusier）及莱特（Wright）等，但是到后来这些人已让位于现在和他们之间没有明显连带关系的一代明星，如：理查德·罗杰斯（Richard Rogers），威廉·佩德森（William Pederson），罗伯特·文丘里（Robert Venturi），詹姆斯·斯特林（James. Stirling）以及诺曼·福斯特（Norman Foster）等都是了不起的人物。

菲利浦·约翰逊的这一席话，使我深有感触，的确我已老了，一切将成为过去，只有正在蓬勃发展的小伙子们才真正是时代建筑的主人翁。

此外，菲利浦·约翰逊给创作工作提出来的“四诀”给予我很大的启发，并对我在创作上很有帮助，这“四诀”是：

- 一、利益（Profit）
- 二、建设一个好的环境（Building a better environment）
- 三、为建筑的更大经济意义而斗争（Struggling for a more economic means of architecture）
- 四、建筑艺术最为重要（The art of architecture is of the greatest important），它表现文化本质（it expresses the essence of our culture），这个本质就是为下一个一千年创造模式，艺术是长久的，人生是短暂的。

菲利浦·约翰逊对于创作的要求已经够全面了，但是我们要求民族特色和地方特色，他没有具体提出，我想关于这一点也许包含在建筑艺术之中，而不另列一项，以免繁琐，不过在我们的创作过程中，应不忘记这一点。

在改革开放以来的十几年中，与建筑设计有关的新科学传入我国了。如建筑心理学、系统工程学、拓扑学、生态学、环境学以及模糊数学等方面，都与建筑设计息息相关，为了在设计方面破旧创新，我虽年已耄耋，但觉得不学这些新知识，要想提高创作水平是难以想象的。因此，在这方面粗浅地学了一点，并且也督促我的研究生自我学习，应用于课程设计和硕士论文之中，在答辩时得到了答辩委员会主席的好评，使我对此更加深了体会。

另外，我体会到中国的古老哲学并不老，它的深奥理论和社会实践都超出西方哲学之上，如果我们按照“古为今用”的名言，把我们的哲学原理运用于创作之中，必将使我们的创作境界高人一筹。因为我们的古代哲学，善于明辨事物的矛盾，能从对立中求统一，这是西方哲学所不及之处。例如，阴阳关系、有无关系、形神关系、动静关系及同异关系等论证都需要我们很好地学习和领悟，以运用于创作之中。在中国古建筑中，处处可以体现出运用哲理的深奥，过去我们都未加重视，幸而近年已开始有人研究，并也已有有人试图用以实践，看来前途灿烂，不久将会出现新的突破。

以上点滴体会不深不透。只作为我个人的感受和粗浅看法，希望能得到各方面专家、学者们的指教。

1994 年 4 月写于重庆建筑大学

自 我 简 介

唐璞，男，1908 年出生于山东省青州府北城，满族

教育经历：1920 年毕业于青州北城一区小学，1926 年毕业于山东省第 10 中学，1930 年毕业于济南高中，1934 年毕业于前国立中央大学建筑系，获建筑工学学士学位。

专业经历和工作情况：

- 1934 年任南京市工务局设计科技术员
- 1936 年任巩县兵工厂建筑课课长
- 1941 年创办天工建筑师事务所

- 1947 年任京汉铁路管理局工务处正工程师
- 1954 年任西南建筑设计院总建筑师
- 1956 年任中国建筑学会理事
- 1956 年任重庆市建筑学会副理事长
- 1957 年以中国建筑师代表团代表身份赴苏联、罗马尼亚访问考察
- 1959 年任四川省建筑学会副理事长
- 1963 年任四川省建筑学会建筑创作委员会主任委员并兼任四川省建筑学会建筑物理委员会主任委员

1979 年~1986 年任重庆建筑工程学院建筑系教授、系主任
1980 年~1984 年任重庆建筑工程学院建筑设计研究所所长兼总工程师
1983 年任四川省建筑学会顾问
1986 年任重庆市建筑师学会名誉会长
1986 年获四川省人民政府授予从事科技工作 50 年以上的荣誉证书
1986 年获重庆市人民政府授予从事科技工作 50 年以上的荣誉证书
1987 年获中国建筑学会授予从事科技工作 50 年以上的荣誉证书
1987 年参加国际建筑师协会 (UIA) 第 16 次代表大会学术讨论会并宣读论文
1990 年获西南设计院授予创建、发展、奉献 30 年的荣誉证书

主要建筑设计作品:

1933 年中山陵扩建设计方案
1934 年南京新街口喷水池设计方案
1942 年~1943 年别墅设计 (33 种) 选
✓ 1951 年重庆建筑工程学院行政办公楼
1963 年古巴吉隆滩纪念碑、馆
1979 年唐山住宅小区重建规划设计
1981 年旋转空间高层住宅大楼设计方案
1982 年成都锦城剧场设计方案一、二
1983 年重庆火车站设计方案一、二
1984 年华北油田通讯中心设计
1984 年深圳华侨新村蜂窝型住宅设计
1984 年重庆钢铁公司招待所设计方案
1985 年太原市政府综合办公大楼设计方案一、二
1985 年太原居住小区规划方案
1985 年重庆电子产品贸易中心设计方案
✓ 1986 年重庆建筑工程学院建筑系馆及第二综合教学楼设计方案
1986 年兰州市中心广场规划——立体城市方案
1986 年重庆国际民用航空站设计方案
1986 年重庆搪瓷厂办公楼
1988 年丝绸路上的美术馆设计方案
1989 年西班牙博览会中国馆设计方案
1991 年内江太白楼设计

1992 年重庆南岸区综合医院设计方案
1993 年四川省体改委大楼设计方案

主要论文:

1958 年: 成都制革二厂的设计 (《建筑学报》第 9 期)
1958 年: 水泥厂设计的经济问题 (《建筑设计》第 4 期)
1961 年: 从建筑风格谈谈当前建筑创作的方向 (《建筑学报》第 10 期)
1962 年: 解决住宅上山设计中的几个矛盾问题 (《建筑》第 10 期)
1963 年: 山地住宅建筑设计标准化的途径 (《建筑学报》第 11 期)
1964 年: 如何保证住宅设计技术经济评价的正确性 (《建筑学报》第 2 期)
1980 年: 住宅建筑新体系的初探——工业化蜂窝元件的组合物 (1980 年《建筑学报》第 6 期)
1982 年: 功能·结构·造型——山城住宅建筑规划问题 (1982 年《城市规划》第 2 期)
1982 年: 地下空间环境设计初论 (1982 年《地下空间》第 5 期)
1986 年: 建筑创作构思的泉源 (1986 年《东阳建筑》第 2 期, 全国创作会议入选)
1987 年: 辩证法、系统论、民族文化特色三结合的建筑教学 (1987 年《东阳建筑》第 1 期)
1987 年: 中国古建筑的哲学观 (1987 年《中国建筑评析与展望》第 1 期)
1988 年: 当前建筑师的使命——参加 UIA 国际学术大会有感 (1988 年《东阳建筑》第 3 期)
1992 年: 住宅建筑在山地城镇设计中的辩证系统观 (参加 1992 年在我院召开的国际学术会议论文之一, 获四川省二等奖)
以下是经 UIA 选中邀请参加国际会议的三篇论文:
1986 年: TRINITY OF DIALECTICS, SYSTEMATICS AND NATIONAL CULTURAL CHARACTERISTICS IN ARCHITECTURAL EDUCATION (1986)
1987 年: SHELTER AND CITY——BUILDING TOMORROW'S WORLD——SPARK PLAN (1987)
1988 年: VILLAGES AND SMALL TOWNS——CARRYING OUT THE“SPARK PLAN”(1988)